

BRUGSANVISNING

RIE (RECEIVER-IN-EAR) HØREAPPARAT



ReSound



rediscover hearing

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatsmodeller i denne brugsanvisning: **BRIE** , FCC ID: X26BRIE, IC: 6941C-BRIE; **VE312**, FCC ID: X26VE312, IC: 6941C-VE312, **MRIE**, FCCID: X26MRIE, IC 6941C-MRIE. Du kan få vist en liste over alle modeller på side 7.

Erklæring:

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne.

Betjeningen er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produkt kan ikke fremkalde skadelig interferens, og (2) dette produkt skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan fremkalde uønskede fejl.

Bemærk: Udstyret er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ICES-003 i IC-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i beboelsesinstallationer. Dette apparat skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen.
- Øg adskillelsen mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end den, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens autoritet til at betjene udstyret.

Anvendelsesformål

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

Produktet opfylder følgende regulative krav:

- I EU: Udstyret opfylder de obligatoriske krav i henhold til bilag I til Rådets direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD) og obligatoriske krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF (R&TTE).
- Overensstemmelseserklæringen findes på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Other identified applicable international regulatory requirements in countries outside EU and US. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under IC-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) Dette udstyr må ikke ændres, da det bevilgede betegnelsesnummer dermed bliver ugyldigt.
- **Patenter**
US 7,593,537 US 8,00,849

Brug af en Tinnitus lydgenerator (TSG) i henhold til ordinerings

TSG modulet må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede støj.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnitus lydgenerator er en elektronisk enhed beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde til at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Læger som specialiserer sig i øresygdomme kaldes øre-næse-hals-læger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug. Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der skal bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos patienter med tinnitus.

Introduktion

Tillykke med dit nye høreapparat. ReSounds innovative lydteknologi og design i kombination med den tilpassede programmering af apparatet gør din hørelse til en langt mere behagelig oplevelse. Høreapparatet vil sætte dig i stand til at høre lyde, som du måske ikke har hørt i årevis pga. dit høretab. Øvelse og en positiv indstilling er vigtigt, når du lærer at bruge dit høreapparat. Dit høreapparat er blevet justeret i overensstemmelse med dit individuelle høretab og dine behov. Nogle mennesker vænner sig hurtigt til at gå med høreapparat i øret og høre nye lyde. For andre kan det tage længere tid.

Læs brugsanvisningen grundigt, så du kan få det fulde udbytte af dit høreapparat. Med korrekt pleje, vedligeholdelse og brug kan dit høreapparat hjælpe dig med at kommunikere bedre i mange år fremover. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har nogle spørgsmål.

Model: _____

Model 61: Batteristørrelse 312

Model 62: Batteristørrelse 13

Model 62: batteristørrelse 312

Lydslangelængde: _____

Kuppestørrelse: _____

Venstre serienummer: _____

Højre serienummer: _____

**Mini Receiver In-the-Ear (RIE) høreapparater af typen VE312 med FCC ID: X26VE312, IC-nummer 6941C-VE312 og batteristørrelse 312 fås i følgende varianter:
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW**

**Receiver-in-the-ear (RIE) høreapparater af typen BRIE med FCC ID X26BRIE, IC-nummer 6941-BRIE og batteristørrelse 13 fås i følgende varianter:
LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW**

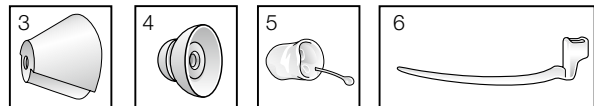
**Receiver-In-the-Ear(RIE) høreapparater af typen MRIE, FCC ID: X26MRIE, IC: 6941C-MRIE. og batteristørrelse 312 findes i følgende varianter:
EY462-DRW, EY362-DWR**

Identifikationsnummeret for BRIE-, MRIE- og VE312-apparaterne kan findes på placering "13" som angivet i illustrationerne på side 10 og 11.

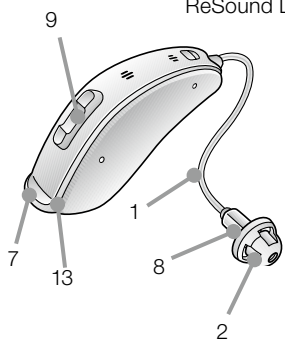
INDHOLD

Erklæring:	2	Telefonbrug	20	Sådan påsættes kupler	30	Vigtig meddelelse til potentielle	
Anvendelsesformål	3	Lytte til radio eller tv	21	Brug af ReSound høreapparater		høreapparatbrugere (kun i USA)	41
Brug af en Tinnitus lydgenerator (TSG)		Brug af ReSound høreapparater sammen		sammen med smartphone-apps	31	Børn med høretab (kun i USA)	42
i henhold til ordinerings	4	med iPhone®, iPad® og iPod touch®		Generelle forholdsregler	32	Fejlfindingsvejledning	44
Vigtig meddelelse til potentielle brugere		(ReSound LiNX ²)	21	Generelle advarsler	32	Tekniske data	48
af lydgenerator	4	Mobiltelefoner	21	Tinnitus Sound Generator (TSG) modul	34	Garanti og reparation	56
Introduktion	5	PhoneNow	22	Brugsanvisning til TSG-modulet	34	Temperaturtest, transport og opbevarings	
Indhold	8	Telespole (ekstraudstyr)	24	Brug af TSG sammen med smartphone-apps	36	oplysninger	56
Sådan kommer du i gang	12	Teleslyngesystemer	24	De videnskabelige koncepter			
SmartStart	12	Direkte audioindgang (ekstraudstyr)	24	bag apparatet	37		
Isætning/udskiftning af batteriet	12	Tilslutning/frakobling af audiosko	25	Tekniske specifikationer	37		
Lav batterispænding	13	Vedligeholdelse og rengøring	26	TSG-advarsler	38		
Lav batterispænding kun under parring		Daglig vedligeholdelse	27	Generelle forholdsregler i forbindelse med TSG	38		
med trådløst udstyr	13	Lydslange	28	TSG-advarsel til høreapparatspecialister	39		
Sportslås	14	Rengøring af lydslanger og kupler	28	Batteriadvarsel	40		
Isætning/udtagning af høreapparater	14	Rengøring af RIE eller propper		Høreapparatforventninger	40		
Programvælger og multifunktionsknap	16	(gælder ikke for Ultra Power-propper)	28	Advarsel til høreapparatforhandlere (kun i USA)	41		
Flytilstand	19	Udskiftning af voksfilter til lydslange	29				

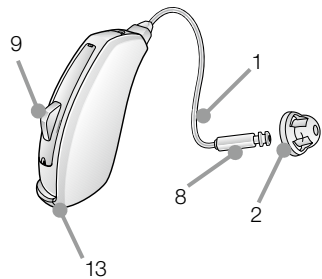
1. Receiverslange
2. Lydkuppel
3. Pluskuppel
4. Powerkuppel
5. RIE prop
6. Sportslås
7. Batterikammer
8. Receiver
9. Trykknapp med flere funksjoner
10. LP-receiverslange
11. MP-receiverslange
12. HP-receiverslange
13. Model- og serienummer (i batterikammer)
14. UP-receiver/-prop
15. Venstre/høyre indikator
16. Direkte lydgang



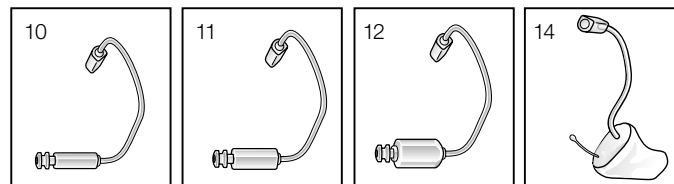
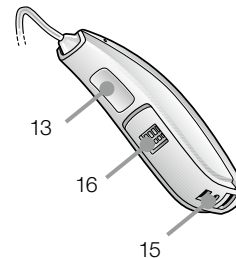
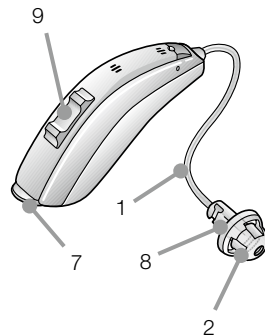
ReSound LINX² 62 modeller



61 model (type VE312)



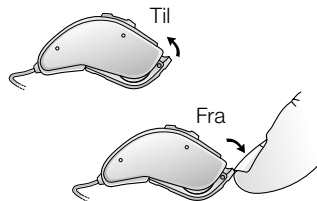
ReSound Enya 62 modeller



Sådan kommer du i gang

Tænd/sluk funktion

1. Når batteridøren lukkes, er høreapparatet tændt. Apparatet starter altid op i program 1.
2. For slukke for høreapparatet, skal du åbne batteridøren. Brug en fingernegl/spids til at trække den åben.

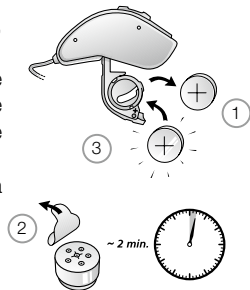


SmartStart

Høreapparaterne kan tændes, når du har sat dem i ørerne. Hvis du foretrækker at tænde dem, lige inden du sætter dem i ørene, kan din høreapparatspecialist aktivere en funktion kaldet SmartStart. Denne funktion udsætter den tid, det tager for høreapparaterne at blive tændt, efter batterikammeret er blevet lukket. Der høres et bip for hvert sekund i forsinkelsesperioden, når du bruger SmartStart.

Isætning/udskiftning af batteriet

1. Åbn batteridøren ved hjælp af din fingernegl/spids. Fjern det brugte batteri, hvis der er et.
2. Klargør det nye batteri (du kan få flere oplysninger om den korrekte batteritype/-størrelse til dit høreapparat på side 6). Fjern den beskyttende folie og vent 2 minutter, før du sætter batteriet i høreapparatet for at tillade aktivering af batteriet.
3. Sæt det nye batteri ind, hvor "+" (flad) skal vende samme vej som "+" på batteridøren.
4. Luk forsigtigt batteridækslet.



Tip:

1. Brug altid nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.
2. Når høreapparaterne ikke er i brug, skal du huske at slukke for dem for at undgå unødvendigt batteriforbrug.

Lav batterispænding

Når batterispændingen er faldet til et vist niveau, vil høreapparatet reducere forstærkningen og afspille en melodi. Dette signal vil gentage sig hvert 15. minut, indtil høreapparatet automatisk slukker. Det anbefales, at du har ekstra batterier ved hånden.

Lav batterispænding kun under paring med trådløst udstyr

Aktivt brug af tilbehør til ReSound Unite (fjernbetjening, fjernbetjening 2, telefonclip, telefonclip+, tv-streamer, tv-streamer 2 og mini mik) kræver et større strømforbrug af høreapparatet, end når det benyttes uden tilbehør. Batteriets levetid afhænger derfor i høj grad af den mængde trådløst tilbehør, der benyttes. Når batteriet i høreapparatet når et niveau, hvor brug af ReSound Unite tv-streamer, tv-streamer 2, telefonclip, telefonclip+ og mini mik ikke længere understøttes, udsender høreapparatet to sæt dalende toner. Herefter er det kun høreapparatet og ReSound Unite fjernbetjeningen 2, der fungerer som sædvanligt. Du vil ikke længere kunne benytte ReSound Unite tv-streamer, tv-streamer 2, telefonclip+ og mini mik. På et tidspunkt vil batteriniveauet være så lavt, at fjernbetjeningen heller ikke understøttes, og du hører igen de dalende toner. Høreapparatet fungerer fortsat som sædvanligt. Når et nyt batteri er blevet sat i, understøttes brugen af tilbehør igen.

Sportslås


Sportslås kan fås og rettes til hos din høreapparatspecialist.

Isætning/udtagning af høreapparater

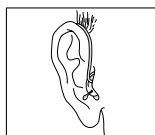
Isætning (tilpassede RIE- og Ultra Power (UP)-propper)

1. Hold RIE-proppen mellem din tommel- og pegefinger og placér dens lydudgang i din øregang.
2. Skub RIE-proppen hele vejen ind i øret med en blid, vridende bevægelse.
3. Bevæg RIE-proppen op og ned og tryk forsigtigt på den for at sikre, at den er placeret korrekt i øret. Det kan være lettere at sætte apparatet i, hvis du åbner og lukker munden.
4. Sørg for at høreapparatet sidder bag øret.

Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem. Hvis høreapparatet sidder korrekt, sidder det til, men er alligevel bekvemt at have på. Hvis høreapparatet giver anledning til irritation af ørene, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

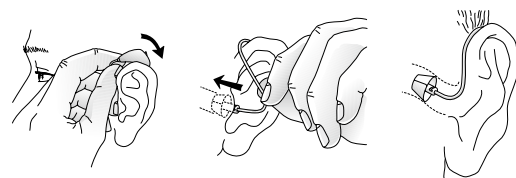
 Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, RIE-propperne eller høreslangen.

 **Tip:** Det kan være nyttigt at trække den øverste del af øret tilbage med den anden hånd under indføringen for at åbne øregangen.



Isætning (med kupler)

1. Tag fat om receiverslangen, der hvor den bøjer, og placér forsigtigt kuplen ind i øregangen. Skub kuplen så langt ind i øregangen, at lydslangen flugter med siden af hovedet.
2. Det er vigtigt, at slangen og kuplen passer korrekt i øret.
3. Når kuplen sidder korrekt, bør du ikke være i stand til at se receiverslangen, når du ser direkte ind i et spejl.



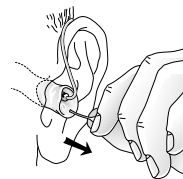
Bemærk: Du bør aldrig forsøge at bøje eller ændre formen på lydslangen.

Udtagning (RIE prop)

1. Tag fat i udtrækningssnoren, og træk forsigtigt RIE- eller UP-proppen ud.
2. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har problemer med at tage høreapparatet ud.

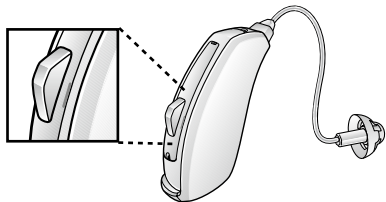
Udtagning (kupler)

1. Hold receiverslangen med tommel- og pegefinger og fjern slangen.
2. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har problemer med at tage høreapparatet ud.

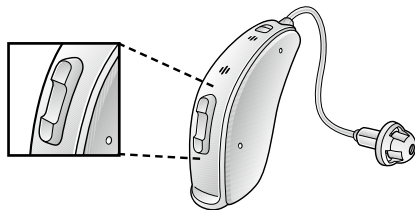


Programvælger og multifunktionsknap

Hvis du har et høreapparat med en programvælger eller en multifunktionsknap, vil de gøre det muligt for dig at indstille op til fire forskellige lytteprogrammer, der hver især er egnet til forskellige situationer.



Programvælger (kun 61 modeller)



Multifunktionsknap (kun 62 modeller)

Din høreapparatspecialist kan udfylde følgende tabel for dig.

Program	Beskrivelse af, hvornår du skal bruge programmet
1	
2	
3	
4	

Du skifter program ved at trykke på programvælgeren eller multifunktionsknappen. Programmerne ændres forløbende. Det vil sige, at hvis du er i program 1, skifter du til program 2. Hvis du er i program 2, skifter du til program 3, osv. Du vil høre et eller flere bip - afhængig af programnr (et bip = program 1, to bip = program " osv.), når du skifter program.

Når du lukker batteridøren og tænder for apparatet, starter det på program 1. Tryk på program- eller multifunktionsvælgeren hvis du vil skifte til et andet lytteprogram.

Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseringsfunktionen er aktiveret, gentages programændringer i det ene apparat automatisk i det andet apparat. Når en programændring foretages i det ene apparat, høres det samme antal bekræftelsesbip i det andet apparat.

Høreapparatet har fuldautomatisk volumenkontrol. Derfor bør det ikke være nødvendigt at regulere lydstyrken manuelt.

Multifunktionsknappen (kun 62 modeller) giver dig dog også mulighed for, udover at skifte program, at justere lydstyrken.

Hvis du har to høreapparater med synkroniseringsfunktionen aktiveret, og du har multifunktionsknappen indstillet til volumenkontrol, vil en eventuel justering af lydstyrken på det ene apparat automatisk blive overført til det andet apparat. Du hører først et bekræftelsesbip i det apparat, som du foretager ændringen i. Herefter følger et bip i det andet apparat.

Multifunktionsknappen er konstrueret til at ændre høreapparatets lydstyrke eller lytteprogram, afhængigt af hvordan der trykkes på den.

Hvis det er nødvendigt, kan din høreapparatspecialist ændre disse indstillinger og udfylde den følgende tabel med de nye indstillinger:

Tryk på multifunktionsknappen	Standardindstilling	Ny indstilling
Kort tryk op	Skruer op for lyden	
Kort tryk ned	Skruer ned for lyden	
Langt tryk op (3 sekunder)	Skifter program	
Langt tryk ned (3 sekunder)	Aktiverer streaming	

Flytilstand

Når du går ombord på et fly eller går ind i et område, hvor RF-sendere ikke er tilladt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres, da det ikke er tilladt at udsende radiosignaler under flyvninger eller i andre beskyttede områder.

Det er muligt at deaktivere trådløs funktionalitet ved at åbne og lukke batteridøren tre gange inden for et tidsrum på ti sekunder (åbn-luk, åbn-luk, åbn-luk). Dit høreapparat er nu i flytilstand.

Hvis høreapparatet er i flytilstand, skal høreapparatet have været aktivt i flytilstand i mindst 10 sekunder, før du forsøger at aktivere trådløs funktion igen. Det er muligt at aktivere den trådløse funktion igen ved at åbne og lukke batteridøren én gang. 10 sekunder efter denne fremgangsmåde er fuldført, aktiveres den trådløse funktionalitet igen.

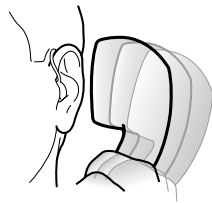


Bemærk: Det er vigtigt at vente yderligere 15 sekunder efter at den trådløse funktion genoptages, før batteridøren åbnes eller lukkes igen - uanset årsagen. Hvis batterikammeret åbnes og lukkes i løbet af dette 15-sekunders vindue, genoptages flytilstand.

Telefonering

Hvis dine høreapparater er udstyret med en åben prop eller en pluskuppel, kan du sikkert bruge telefonen, som du normalt ville ved at holde den op til dit øre. Hvis dit høreapparat er udstyret med en powerkuppel eller RIE- eller UP-prop, kan det imidlertid kræve lidt mere øvelse at finde ud af, hvordan telefonen holdes bedst. For nogle kan et eller flere af disse forslag være nyttige.

1. Hold telefonen, som du normalt ville.
2. Hold telefonen mod den øverste del af øret (tættere på mikrofonerne).
3. Hvis høreapparatet huler, skal du huske, at det kan tage et par sekunder for apparatet at tilpasse sig.
4. Hyletonerne kan også mindskes ved at holde telefonen lidt væk fra øret.
5. Din høreapparatspecialist kan, afhængig af dine individuelle behov, aktivere et program til telefonbrug.



Lytning til radio eller tv

Når du lytter til tv'et eller radioen, er det en god ide, at starte med at lytte til nyhedsoplæsere, da de normalt taler klart og tydeligt, inden du prøver andre programmer.

Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at lytte til tv og radio.

Brug af ReSound Hearing høreapparater sammen med iPhone®, iPad® og iPod touch® (ReSound LiNX²)

ReSound LiNX² er udviklet til brug sammen med en iPhone og muliggør direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad eller iPod touch. Du kan få hjælp til at oprette paring og benytte disse produkter sammen med dit ReSound LiNX² apparat ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted på www.resound.com/linx.

Mobiltelefon

Dit høreapparat er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det er dog ikke alle mobiltelefoner, der er kompatible med høreapparater. Den varierende grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.

Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at benytte mobiltelefonen.

PhoneNow

Funktionen PhoneNow gør det muligt for høreapparatet automatisk at skifte til telefonprogrammet, når et telefonrør tages op til øret. Når telefonrøret tages væk fra øret, vender høreapparatet automatisk tilbage til det forrige høreprogram.

Placering af PhoneNow magneter

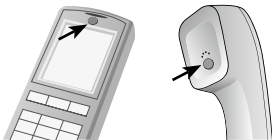
Placer PhoneNow magneten på telefonrøret for at muliggøre brug af PhoneNow funktionen. Sådan placeres PhoneNow magneten korrekt:

1. Rengør telefonrøret grundigt.
2. Hold telefonen lodret i samme position, som når du foretager et opkald.
3. Placer magneterne lige under modtageren på telefonrøret. Undgå at tildække mikrofonåbningerne. Det kan være nødvendigt at flytte magneten til en anden position for at øge brugervenligheden og bekvemmeligheden, når du taler i telefon.
4. Hvis du ikke er tilfreds med styrken af PhoneNow, kan du prøve at placere PhoneNow magneten et andet sted eller bruge flere PhoneNow magneter.

Brug af PhoneNow

Telefoner kan benyttes på normal vis. En kort melodi angiver, at høreapparatet automatisk er skiftet over til telefonprogrammet. I starten kan det være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig PhoneNow aktivering.

Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseringsfunktionen er aktiveret, skrues der automatisk ned for lydstyrken i det høreapparat, der ikke er nogen telefon ud for.



Anvend kun et anbefalet rengøringsmiddel til rengøring af telefonen forud for placeringen af magneten for at sikre, at den sidder bedst muligt fast.



PhoneNow advarsler

1. Det er vigtigt, at du opbevarer magneterne utilgængeligt for børn, dyr og personer med nedsatte mentale evner. Hvis en magnet sluges, skal du kontakte din læge.
2. Magneten kan påvirke visse medicinske enheder eller elektroniske systemer. Producenter af magnetisk følsomme enheder (fx pacemakere) skal angive de nødvendige sikkerhedsforholdsregler, du skal træffe, når du anvender dit høreapparat og magnet i nærheden af den pågældende medicinske enhed eller det elektroniske system. Hvis producenten ikke kan fremskaffe en erklæring, anbefaler vi, at du holder magneten eller en telefon, der er udstyret med magneten, 30 cm fra magnetisk følsomme enheder (f.eks. pacemakere).



PhoneNow forholdsregler

1. Høj forvrængning under et opkald kan betyde, at magneten ikke er placeret korrekt i forhold til modtageren på telefonrøret. Flyt magneten til et andet sted på telefonrøret for at undgå dette problem.
2. Anvend kun magneter leveret af GN ReSound.

Telespole (ekstraudstyr)

Hvis dit apparat er forsynet med en telespole, kan du få lagt et telespoleprogram ind i dit høreapparat - også tit refereret til som T eller MT program. Hvor T står for telespole og M for mikrofon. En telespole opfanger en telefons magnetiske signal og konverterer det til lyd. Et ekstra telefonprogram kan hjælpe med at forbedre taleforståelsen, når du taler i telefon. Hvis du bruger et telespoleprogram, kan det være nødvendigt at holde telefonrøret tættere på høreapparatet. Det kan også være nødvendigt at placere telefonrøret i forskellige positioner for at finde den bedst mulige modtagelse.

Teleslyngesystemer

Mange steder er udstyret med teleslyngesystemer, f.eks. teatre, kirker og skoler. Når du bruger et telespoleprogram sammen med et teleslyngesystem, opfanges lyden direkte, og taleforståelsen kan blive forbedret. Hvis der ikke er nogen lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem, og et telespoleprogram er aktiveret, er teleslyngesystemet muligvis ikke tændt, eller også fungerer det ikke korrekt. Hvis et anlæg ikke er udstyret med et teleslyngesystem, kan det være en god ide at sidde så tæt på lydkilden som muligt.

Direkte audioindgang (ekstraudstyr)

Gennem audioindgangen på dit høreapparat har du mulighed for en direkte og uforstyrret forbindelse til bl.a. tv, radio og fjernstyret mikrofon. Dette forbedrer ofte lyd kvaliteten. Lydkilden er forbundet til høreapparatet via et kabel eller et trådløst FM-system til audioskoen. Dette tilbehør sluttes til bunden af høreapparater, og når det er klikket på plads, skifter høreapparaterne automatisk til DAI.

Tilkobling/frakobling af audiosko

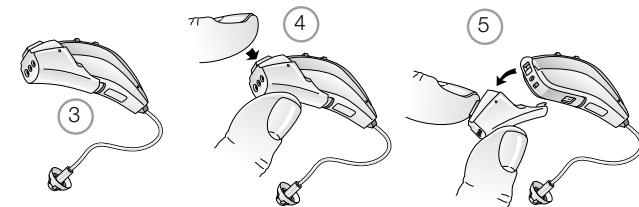
Tilkobling af audiosko

1. Hold spidsen af audioskoen ud for rillen lige over batterikammeret og under modelnummeret.
2. Når den er på plads, flyttes skoens i retning af batterikammeret.
3. Klik forsigtigt audioskoen på høreapparatet.



Frakobling af audiosko

4. Tryk på knappen på forsiden af audioskoen, og hold den inde.
5. Fjern forsigtigt audioskoen fra høreapparatet.





Vedligeholdelse og rengøring

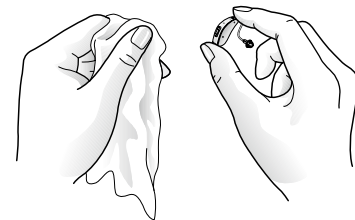
Det er vigtigt, at du følger denne vejledning for at forlænge holdbarheden på dit høreapparat.

1. Hold høreapparatet rent og tørt. Tør høreapparatets yderside med en blød klud eller serviet for at fjerne fugt og snavs. Brug ikke vand eller opløsningsmidler, da de kan beskadige høreapparatet.
2. Læg aldrig høreapparatet i vand eller andre væsker, da det kan skade kredsløbet i apparatet permanent.
3. Undgå hårdhændet behandling af høreapparatet eller at tabe det på hårde overflader eller gulve.
4. Høreapparatet må ikke udsættes for eller placeres i nærheden af direkte varme eller sollys, såsom i en varm parkeret bil, da overdreven varme kan forårsage beskadigelser eller deformere apparatet.
5. Tag altid dit høreapparat ud, når du er i bad, svømmer, i kraftigt regnvejr eller i fugtige omgivelser som f.eks. i et dampbad eller en sauna.
6. Hvis dit høreapparat bliver vådt, eller hvis det har været udsat for høj fugtighed, skal du lade det tørre natten over med batteriet taget ud og batterikammeret åbent. Det er også en god ide at komme høreapparatet i en lukket beholder med en fugtfjerner (dessikator) natten over. Brug ikke høreapparatet før det er helt tørt. Kontakt din høreapparatspecialist eller vores kundeservice angående hvilken fugtfjerner, der passer til dit høreapparat.
7. Fjern høreapparatet når du f.eks. påfører kosmetik, parfume, aftershave, hårspray og solcreme, De kan trænge ind i høreapparatet og beskadige det.



Daglig vedligeholdelse

Det er vigtigt at holde høreapparatet rent og tørt. Rengør høreapparatet dagligt vha. en blød klud eller serviet.



Receiverslange

Receiverslangen indeholder ledningerne til receiveren, som leverer lyd i øregangen. Det er vigtigt, at receiverslangen og kuplen/RIE-proppen passer korrekt i dit øre. Hvis receiverslangen eller kuplen/RIE-proppen på nogen måde irriterer dit øre og forhindrer dig i at bære dit høreapparat, skal du kontakte din høreapparatspecialist. Du må ikke selv forsøge at ændre lydslangens form. Lydslangen og kuplen/RIE-formen skal rengøres regelmæssigt. Se vejledningen i næste afsnit.



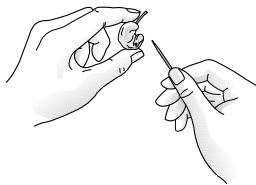
Rengøring af receiverslanger og kupler

Receiverslangen og kuplen skal rengøres regelmæssigt. Brug en fugtig klud til at rengøre lydslangen og kuplen på ydersiden. Brug ikke vand, når du rengør lydslangen eller kuplerne. Denne proces bruges også til at rengøre UP-receiverproppen. Se vejledningen på side 29 for hvordan voksfiltret skiftes.



Rengøring af RIE eller propper (gælder ikke for Ultra Power-propper)

1. Tag proppen af receiverslangen.
2. Rens proppen med en mild sæbe, og skyl med lunkent vand.
3. Efter rengøring tørres RIE-propperne grundigt, og eventuelt tilbageværende vand og urenheder pustes væk med luftpumpen.



Udskiftning af voksfilter

Benyt følgende fremgangsmåde for at udskifte Cerustop (hvide) voksfiltre:

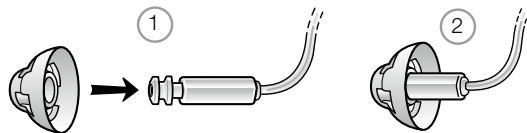
1. For at fjerne det gamle voksfilter indsættes udtagningsiden af voksfiltreværktøjet i det brugte voksfilter, så værktøjets skaft rører kanten af voksfileret. Træk langsomt voksfileret lige ud.
2. For at sætte det nye voksfiler i trykkes udskiftningssiden af voksfiltreværktøjet lige ind i lydudgangens hul, indtil den ydre ring er på niveau med receiverens yderside. Træk værktøjet lige ud - så det nye voksfiler forbliver på plads.

Sådan påsættes kupler

Det anbefales, at din høreapparatspecialist skifter kuplerne for dig, da det er vigtigt, at det bliver gjort korrekt.

Lydkupler

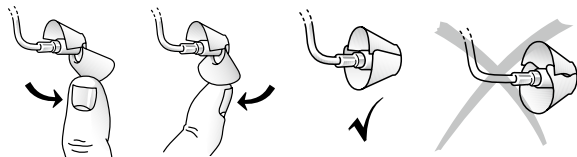
1. Pres kuplen ned over receiveren.
2. Check, at den nye kuppel sidder godt fast.



Pluskupler

Pluskuppelen består af to "kronblade". Det er vigtigt at bemærke, at det største kronblad er det yderste kronblad. For at sikre dette:

1. At skubbe det største blad væk fra selve kuppelen med en fingerspids, Dette bøjer kronbladet fremad.
2. Når du skubber det ned igen, falder det automatisk ned over det mindste blad, og sidder dermed, hvor det skal.



Brug af ReSound høreapparater med smartphone-apps



Tilsluttet brug af smartphone-apps:

GN ReSound smartphone-apps er beregnet til at blive brugt med GN ReSound trådløse høreapparater. GN ReSound smartphone-apps sender og modtager signaler fra GN ReSound trådløse høreapparater via smartphones, som der er blevet udviklet apps til.

Brug sammen med smartphone-apps:

- Underretninger om app-opdateringer bør ikke være slået fra, og det anbefales, at brugeren installerer alle opdateringer for at sikre, at appen fungerer korrekt og holdes ajour.
- Appen må kun anvendes sammen med de GN ReSound apparater, som den er tiltænkt, og GN ReSound påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges med andre apparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til en smartphone-app, kan du kontakte kundesupport på vores websted for at få en vejledning på tryk.



Generelle forholdsregler

1. Når den trådløse funktion er aktiveret, bruger apparatet digitalt kodede transmissioner med lav effekt til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du fjerne høreapparatet fra det påvirkede elektroniske apparat.
2. Når du bruger trådløs funktionalitet, og apparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.
3. Brug kun originalt ReSound tilbehør, f.eks. slanger og kupler.
4. Du må ikke selv forsøge at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller lydslangen.
5. ReSounds høreapparater må kun tilsluttes ReSound tilbehør, der er beregnet og kvalificeret til brug sammen med ReSound høreapparater.



Generelle advarsler

1. Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryk, der overstiger 132 dB SPL (med en inkluderet IEC 60711:1981-øresimulator), fordi der kan være risiko for, at høreapparatbrugerens resterende hørelse beskadiges.
2. Kontakt din ørelæge, hvis du opdager et fremmedlegeme i din øregang, oplever hudirritation eller øget mængde ørevoks ved brug af dit høreapparat.
3. Forskellige typer stråler, f.eks. fra NMR-, MRI- eller CT-scannere, kan beskadige høreapparatet. Det anbefales, at du ikke benytter høreapparatet under disse eller lignende procedurer. Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, radioudstyr, mobiletelefoner, indeholder mindre energi og beskadiger ikke høreapparatet. De kan dog momentvis påvirke lyd kvaliteten eller forårsage mærkelige lyde i høreapparatet.

4. Høreapparatet må ikke benyttes i miner, oliefelter eller andre områder med eksplosionsfare, med mindre disse områder er certificeret som områder, der er egnet til brug af høreapparater.
5. Andre personer må ikke benytte dit høreapparat. Dette kan forårsage skade på høreapparatet eller på den pågældende persons hørelse.
6. Børn eller personer med nedsatte mentale evner, der benytter høreapparat, skal altid overvåges for at garantere deres sikkerhed. Høreapparatet indeholder små dele, som børn kan sluge. Husk ikke at efterlade børn sammen med høreapparatet uden opsyn.
7. Høreapparatet må kun benyttes som foreskrevet af din høreapparatspecialist. Forkert brug kan resultere i høretab.
8. Hvis høreapparatet er i stykker, MÅ DET IKKE BENYTTES.
9. Når du går om bord på et fly, skal du huske at deaktivere den trådløse funktionalitet. Deaktiver den trådløse funktionalitet ved at bruge flytilstanden i områder, hvor udsendelse af radiofrekvens er forbudt.
10. Eksterne enheder forbundet til den elektriske indgang skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant (trådløs forbindelse, f.eks. HI-PRO, SpeedLink).



Bemærk:

- * ReSounds trådløse høreapparater fungerer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- * Trådløse ReSound enheder omfatter en RF-sender, der fungerer inden for frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- * Hvis du vil benytte trådløs funktionalitet, skal du kun bruge ReSound Unite tilbehør. Du kan få flere oplysninger om f.eks. parring i brugsanvisningen til det relevante ReSound Unite tilbehør.

Tinnitus Sound Generator (TSG) modul

Anvendelsesformål for TSG-modulet

Dine ReSound høreapparater kan også indeholde Tinnitus Sound Generator funktionen, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Lydgeneratoren genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om konstant eller varierende fløjten, afhængigt af det valgte høreapparatsprogram og dine omgivelser.

Brugsanvisning til TSG-modulet

Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulet er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen.

Sådan fungerer lydgeneratoren

TSG-modulet er en frekvens- og amplitudeformet hvid støjgenerator. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan f.eks. lyde, som skvulpende bølger mod en kyst. Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion som kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som tillader dig at vælge på forhånd definerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter ear to ear synchronization, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Det vil få tinnitus lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol. For høreapparater hvor ear to ear synchronization er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsesovervågning, så TSG-støjniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Hvis høreapparatet har lydstyrkeregulering, så kan baggrundsstøjniveauet registreret af høreapparatet og lydstyrkereguleringen bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

Justering af lydstyrken i TSG

Lydgeneratoren er indstillet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er lydstyrkereguleringen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker.

Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Styringen af Tinnitus lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs styring fra en TSG styreapp på en smartphone eller mobil enhed. Denne funktion er tilgængelige i høreapparater som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen under tilpasning af høreapparatet.

For at kunne bruge smartphone-apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller den mobile enhed.

De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for lydgeneratoren:

Lydgeneratoren beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan lydgeneratoren også indstilles, således at den maskerer tinnituslyden og på den måde lindre ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

Tekniske specifikationer

Lydsignalknologi

Digital

Tilgængelige lyde

Signaler af hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz



TSG-advarsler

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



Generelle forholdsregler i forbindelse med TSG

- Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
- Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparater.
- Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.



TSG-advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsøge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- (ii) Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
- (vii) Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerte eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage høretab iht. OSHA regulativerne. I henhold til NIOSH-anbefalinger bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når den er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.



Batteriadværsler

Selvom batterierne er meget små, indeholder de farlige stoffer. De skal derfor bortskaffes med forsigtighed. Dette er af hensyn til din sikkerhed og miljøet. Bemærk:

1. Forsøg ikke at genoplade batterierne (Zinc Air) som ikke er genopladelige, da det kan få dem til at lække eller eksplodere.
2. FORSØG IKKE at bortskaffe batterier ved at brænde dem. Brugte batterier er miljøskadelige. Bortskaf dem i henhold til lokale regler eller indlever dem til din høreapparatspecialist.
3. Tag IKKE batterierne i munden. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp, da batterier kan være skadelige for dit helbred.
4. Opbevar batterierne uden for dyrs, børns og personer med nedsatte mentale evners rækkevidde.
5. Fjern batterierne for at forhindre lækage, når høreapparaterne ikke er i brug i en længere periode.



Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse og forhindrer ikke eller forbedrer et hørehandicap, som skyldes naturlige år sager. Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde giver lejlighedsvis brug dig ikke det fulde udbytte af høreapparatet.

Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen, og skal muligvis suppleres med auditiv træning og undervisning i mundaflysning.



Advarsel til høreapparatforhandlere (kun i USA)

En høreapparatforhandler bør råde en potentiel høreapparatbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatforhandleren gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- (ii) Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Pludseligt eller hurtigt tiltagende høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensidigt høretab eller pludseligt eller nyere høretab inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
- (vii) Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerte eller ubehag i øret.

Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun i USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes.

Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en skriftlig erklæring, der angiver, at dit høretab er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henvise dig til en egnet audiolog eller høreapparatforhandler, så du kan få foretaget en høreapparatvurdering. Audiologen eller høreapparatforhandleren vil udføre en høreapparatvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatvurdering vil gøre audiologen eller høreapparatforhandleren i stand til at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine individuelle behov. Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve-leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatforhandlere tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader at en fuldt informeret voksen underskriver en dispensationserklæring om at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller personlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsinteresserede, og dens anvendelse frarådes kraftigt.

Børn med hørenedsættelse (kun i USA)

Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med høretab henvises til en audiolog til evaluering og rehabilitering, da høretab kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En audiolog er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med høretab.

FEJLFINDING

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Ingen lyd	Ikke tændt	Tænd apparatet ved at lukke batteridøren
	Fladt batteri	Udskift batteri
	Batteridækslet kan ikke lukkes	Isæt batteriet korrekt
	Blokeret RIE-prop eller lydslange	Rengør RIE-form eller lydslange
	Blokeret voksfiler	Udskift voksfileret, eller kontakt din høreapparatspecialist
Ikke højt nok	Forkert placeret RIE-prop	Genindsæt RIE-prop
	Blokeret RIE-prop eller kuppel	Rens RIE-prop, udskift kuppel, udskift filter
	Ændring af hørefølsomhed	Kontakt din høreapparatspecialist
	For meget ørevoks	Kontakt din høreapparatspecialist
	For lav lydstyrke	Kontakt din høreapparatspecialist

FEJLFINDING

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Overdreven hylen/tilbagekobling	Forkert placeret RIE-prop	Genindsæt forsigtigt RIE-proppen
	Forkert placering af kuppel	Genindsæt omhyggeligt
	For meget ørevoks	Kontakt din høreapparatspecialist
	DFS kræver genkalibrering	Kontakt din høreapparatspecialist
	Slange til RIE-prop slidt eller beskadiget	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatindstillingerne er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist
Lyden er forvrænget /utydelig	Lavt batteriniveau	Udskift batteri
	RIE-proppen eller kuplen passer ikke	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatet er ødelagt	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatindstillingerne er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist
Den trådløse funktion virker ikke	Mulig årsag - Høreapparatet er i flytilstand	Åbn og luk batterikammeret én gang. Trådløs vil genaktivere 10 sekunder senere. (hvis apparatet er i flytilstand)

Tekniske data

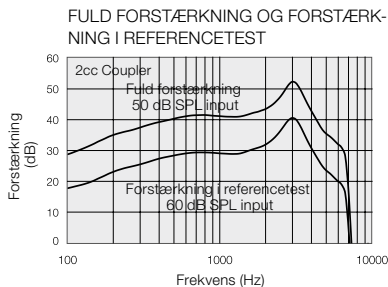
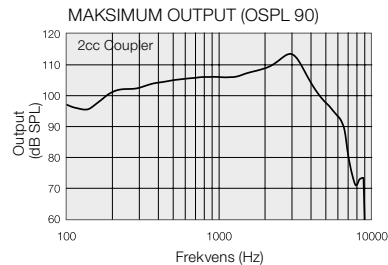
RIE - LP-receiver

Modeller: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	31	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	52	dB
	HFA	43	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	113	dB SPL
	HFA	108	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,3	%
	800 Hz	0,5	%
	1600 Hz	0,7	%
Telespolefølsomhed (SPLIV @ 31,6 mA/m)		90	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-7060	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



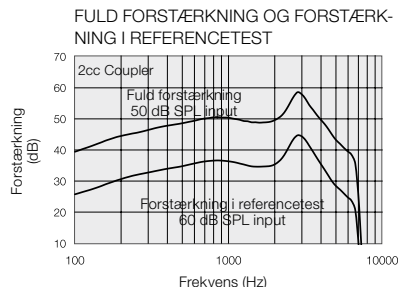
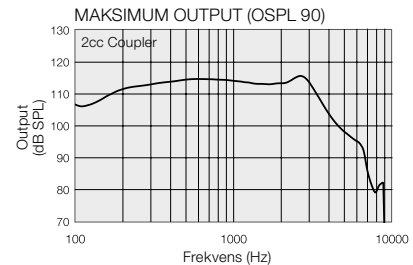
RIE—MP-receiver

Modeller: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	37	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	58	dB
	HFA	51	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	116	dB SPL
	HFA	114	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,6	%
	1600 Hz	1,2	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		96	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100-7000	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



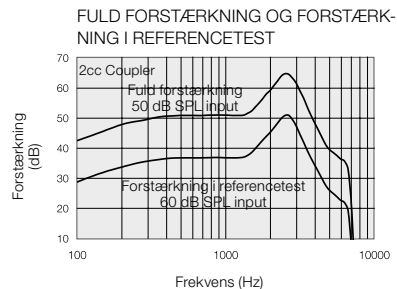
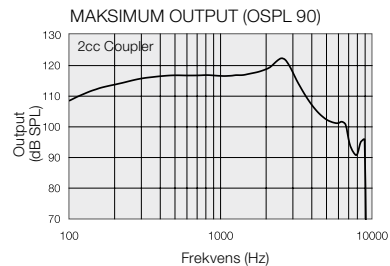
RIE—HP-receiver

Modeller: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	42	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	65	dB
	HFA	56	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	122	dB SPL
	HFA	118	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,6	%
	800 Hz	1,2	%
	1600 Hz	0,7	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		101	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100–6030	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,3	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22–2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



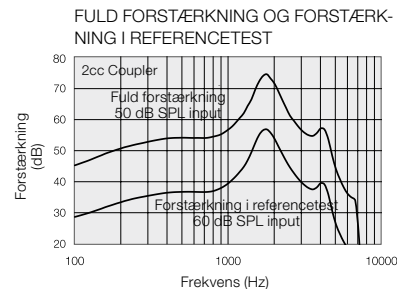
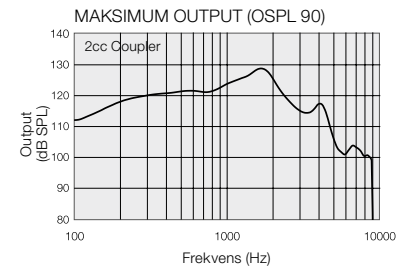
RIE—UP-receiver

Modeller: LS962-DRW, LS762-DRW, LS562-DRW
LS961-DRW, LS761-DRW, LS561-DRW

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	75	dB
	HFA	64	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	129	dB SPL
	HFA	124	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	1,3	%
	800 Hz	2,1	%
	1600 Hz	0,1	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		107	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100–4910	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,2	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22–2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



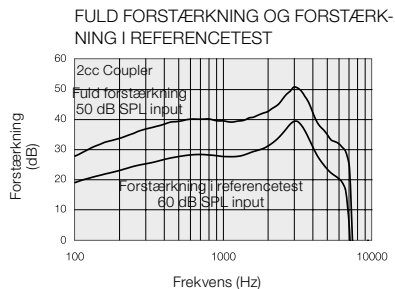
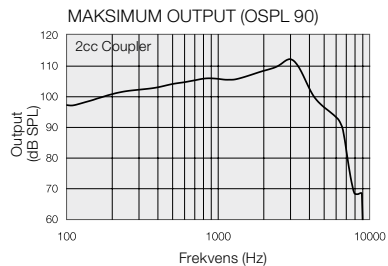
RIE - LP-receiver

Modeller: EY462-DRW LP, EY362-DRW LP

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	30	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	51	dB
	HFA	42	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	113	dB SPL
	HFA	107	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,4	%
	1600 Hz	0,6	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		92	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 7100	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,33	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



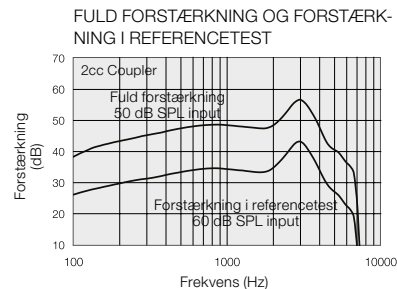
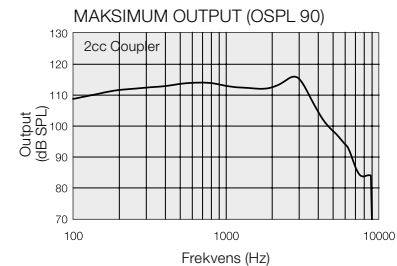
RIE—MP-receiver

Modeller: EY462-DRW MP, EY362-DRW MP

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	35	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	57	dB
	HFA	49	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	116	dB SPL
	HFA	113	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,7	%
	1600 Hz	1,1	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		96	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 7040	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,23	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



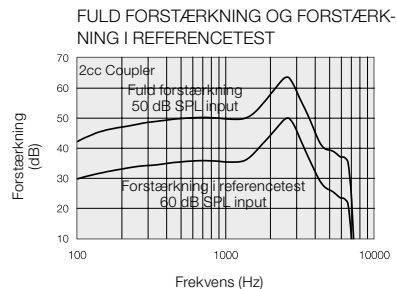
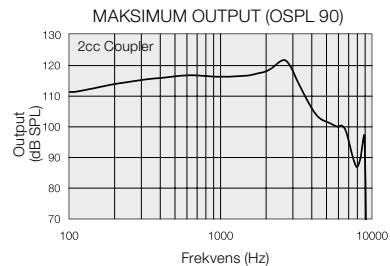
RIE—HP-receiver

Modeller: EY462-DRW HP, EY362-DRW HP

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	41	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	64	dB
	HFA	55	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	122	dB SPL
	HFA	118	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,6	%
	800 Hz	1,0	%
	1600 Hz	0,5	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		102	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		23	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 6890	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,23	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



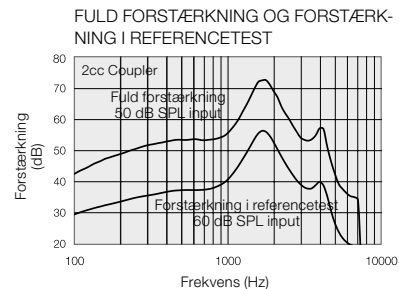
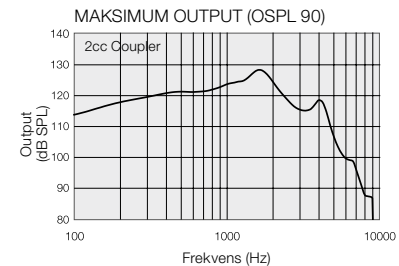
RIE—UP-receiver

Modeller: EY462-DRW UP, EY362-DRW UP

Forstærkning i referencetest (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks.	73	dB
	HFA	63	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks.	129	dB SPL
	HFA	124	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	1,0	%
	800 Hz	1,5	%
	1600 Hz	0,1	%
Telespolefølsomhed (SPLIV ved 31,6 mA/m)		108	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion)		21	dB SPL
Frekvensinterval (DIN 45605)		100 - 4940	Hz
Strømforbrug (i testtilstand)		1,22	mA

Bemærk: Telespolefølsomhed gælder kun for 62 RIE-modeller

Data i overensstemmelse med ANSI S3.22-2009 og IEC 60118-7;
Forsyningsspænding 1,3 V, 2cc coupler



Garanti og reparation

ReSound yder garanti på høreapparatet, hvis det er defekt. I sin servicepolitik lover ReSound at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparat. Som underskriver af FN's "Global Compact Initiative" er GN ReSound forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter ReSounds eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperiode hos din høreapparat-specialist eller hos GN ReSound Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp. ReSound høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Høreapparater fra GN ReSound er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25°C og +70°C i henhold til interne og branchespecifikke standarder. Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på -20°C til 60°C og en relativ luftfugtighed på 90% RH, ikke-kondenserende (i begrænset tid). Lufttrykket mellem 500 og 1100 hPa er passende.

Vær opmærksom på oplysninger markeret med advarselssymbol



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.
BEMÆRK angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip om, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyr omfatter RF sender

ReSound LiNX² er kompatibelt med iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4. generation), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini med Retina-display, iPad mini og iPod touch (5. generation), der bruger iOS 7.X eller nyere. Apple, Apple logoet, iPhone, iPad og iPod touch er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande.



"Made for iPhone" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er blevet designet til specifikt at tilslutte til iPhone, og er blevet certificeret af udvikleren til at opfylde Apple præstationsstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone kan påvirke trådløs ydelse.



Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.

Internationalt hovedkontor

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tlf.: 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

CVR-nr. 55082715

Kundeservice og reparation

GN Hearing Danmark A/S
(GN ReSound A/S)
Lautrupbjerg 7
2750 Ballerup
Tlf.: 45 75 22 22
www.gnhearing.dk



Eventuelle spørgsmål om EU-rådets direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr eller Rådets direktiv 1999/5/EF om radio-udstyr og terminaludstyr til telekommunikation skal rettes til ReSound A/S.

ReSound

rediscover hearing